



AUSTROFLAMM

[www.austroflamm.com](http://www.austroflamm.com)

22

INSERTS  
DE CHEMINÉES

ACCESSOIRES  
CHEMINÉES DESIGN



*Prix*

VALABLE À PARTIR  
JUILLET 2022/F



„LES  
TEMPS  
CHANGENT,  
*ma flamme*  
RESTE.“



**AUSTROFLAMM**

[www.austroflamm.com](http://www.austroflamm.com)

# SOMMAIRE

Informations foyers	Page	4
<b>FOYERS</b>		
45K, 55K, 65K/S, 75K/S	Page	5-10
38x38x..K, 55x55x..K	Page	11-12
63x40x..K/S	Page	12-13
69x49x..S	Page	14
89x49x..S	Page	15
80x64 S/SII	Page	16
97x45/74 S	Page	17
120S	Page	18
48 S3, 64 S3, 75 S3	Page	19-20
<b>aquaHEAT</b>		
65K aquaHEAT	Page	20
<b>Vuur Drie</b>		
60, 80	Page	21
<b>PRÈ-ASSEMBLAGE</b>		
	Page	22
<b>ACCESSOIRES FOYERS</b>		
	Page	22
<b>MATERIAUX</b>		
	Page	23
<b>CHEMINÉES DESIGN</b>		
Sam 63, Kera Xtra	Page	24
Miu/Miu Xtra	Page	25
<b>ACCESSOIRES</b>		
Tuyaux	Page	26-28
<b>CONDITIONS COMMERCIALES GENERALES</b>		

<b>INFORMATIONS IMPORTANTES</b>		<b>Art. Nr. Poids HMS:</b>	
		<b>Pour foyer</b>	<b>Poids</b>
<b>K</b>	Ouverture latérale	360100 45K	44 kg
<b>S</b>	Porte coulissante	361001 55K	39 kg
<b>-29</b>	en version couleur gris fonte	361002 65K	63 kg
<b>-18</b>	en version inox - fin en série	361002 75K (non 75x.. KII & S II)	63 kg
<b>S3</b>	Trois faces	361098 65 S 2.0 / 75x57 S 2.0	46 kg
<b>- CG</b>	Carbon grey (Keramott noires)	361174 75x39S	38 kg
<b>S II</b>	Appareil tunnel à porte coulissante	361003 55x55x..K	49 kg
<b>K II</b>	Appareil tunnel à porte à ouverture latérale	361051 80x64S (non 80x64 SII)	61 kg
<b>aquaHeat</b>	Bouilleur	361063 94x45 S	54 kg
<b>HMS</b>	Heat Memory System	361051 97x74 S	61 kg
<b>DIBT</b>	Homologation institut allemand pour étanchéité appareils	361095 120x45 S	54 kg
	Régulation automatique de l'air	361092 38x38x57 K	24 kg
	Peut être installée que sur les foyers nouvelle génération 2.0	361099 55x55x..S/69x49x57 S	22 kg
		361162 89x49x..S	32 kg
		361151 63x40x42 K	39 kg
		361037 Box avec HMS	66 kg
		361160 Box avec HMS petit	40 kg
		350143 Anneau d'accumulation	25 kg
		361080 Echangeur de chaleur	162 kg

Cette liste des prix annule et remplace les précédentes.

Version 07/2022. Sous réserve de modifications techniques ou d'erreurs d'orthographe.

PRIX 2022, liste des prix valable à partir de juillet 2022 | F

## Récapitulatif des foyers

Modèle	Portes	Largeur du cadre de porte en mm	Hauteur du cadre de porte en mm	profondeur en mm	poids en kg	Puissance nominale en kW	besoin d'air comburant m³/h	Sortie tuyau Ø en mm	air externe Ø en mm	selon la norme	homologation DIBT	Classe d'efficacité énergétique	Flamme Verte
45x51 K 2.0	latérale	450	510	471	96	6	12	160	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
45x57 K 2.0	latérale	450	570	471	100	6	12	160	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
45x68 K 2.0	latérale	450	680	471	110	6	12	160	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
45x51 K cintré	latérale	450	510	541	106	6	12	160	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
45x51 KII db	latérale	450	510	600	124	6	17,8	160	125	EN13229	Z-43.12-273	A	7*
55x45 K 2.0	latérale	550	450	471	101	7	14	160	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
55x51 K 2.0	latérale	550	510	471	107	7	14	160	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
55x57 K 2.0	latérale	550	570	471	112	7	14	160	125	EN13229	Z-43.12-273	A	7*
65x45 K 2.0	latérale	650	450	516	114	8	17,5	180	125	EN13229	Z-43.12-273	A	7*
65x51 K 2.0	latérale	650	510	516	120	8	17,5	180	125	EN13229	Z-43.12-273	A	7*
65x57 K 2.0	latérale	650	570	516	127	8	17,5	180	125	EN13229	Z-43.12-273	A	7*
65x51 S 2.0	coulissante	650	510	537	168	8	17,5	180	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
65x57 S 2.0	coulissante	650	570	537	178	8	17,5	180	125	EN13229	Z-43.12-273	A	7*
75x39 K 2.0	latérale	750	390	516	118	10	19,5	180	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
75x57 K 2.0	latérale	750	570	516	139	10	19,5	180	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
75x39 KII db	latérale	750	390	511	130	10	16,71	180	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
75x39 S 2.0	coulissante	750	390	537	161	10	19,5	180	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
75x57 S2.0	coulissante	750	570	537	194	10	19,5	180	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
75x39 SII 2.0 db	coulissante	750	390	527	186	10	16,71	180	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
75x51 SII 2.0 db	coulissante	750	510	527	202	12	17	180	125	EN13229	Z-43.12-273	A+	7*
80x64 S 2.0	coulissante	800	640	550	280	10	40	180	150	EN13229		A	7*
80x64 SII 2.0 db	coulissante	800	640	565	269	10	40	180	150	EN13229		A	7*
97x45 S 2.0	coulissante	970	450	550	272	11	44	180	150	EN13229		A	7*
97x74 S 2.0	coulissante	970	740	550	340	12	44	180	150	EN13229		A	7*
120x45 S 2.0	coulissante	1200	450	550	316	13	44	180	150	EN13229		A+	
38x38x57 K 2.0	latérale	380	570	409	72	5	12	150	125	EN13229	Z-43.12-274	A+	7*
55x55x51 K 3.0	latérale	550	510	591	105	11,3	11,5	180	125	EN13229	Z-43.12-479	A	7*
55x55x57 K 3.0	latérale	550	570	591	109	13	12,1	180	125	EN13229	Z-43.12-479	A	7*
55x55x68 K 3.0	latérale	550	680	591	117	15	13,7	180	125	EN13229	Z-43.12-479	A	7*
63x40x42 K 2.0	latérale	630	420	445	126	8	44	150	150	EN13229	Z-43.12-274	A+	7*
63x40x42 S 2.0	coulissante	630	420	490	169	8	44	150	150	EN13229	Z-43.12-274	A+	7*
63x40x51 S 2.0	coulissante	630	510	490	184	12		150	150	EN13229	Z-43.12-475	A+	
69x49x57 S 2.0	coulissante	690	570	580	231	12	34,6	180	150	EN13229	Z-43.12-274	A+	7*
89x49x45 S 2.0	coulissante	890	450	568	216	12	48	180	150	EN13229		A	7*
89x49x57 S 2.0	coulissante	890	570	568	222	12	48	180	150	EN13229		A	7*
48x51x51 S3 2.0	coulissante	480	510	629	202	10	34	180	150	EN13229	Z-43.12-274	A+	
48x72x51 S3 2.0	coulissante	480	510	839	254	12	49	180	150	EN13229	Z-43.12-274	A	
64x33x51 S3 2.0	coulissante	640	510	449	199	9	34	150	125	EN13229		A	
75x35x45 S3 2.0	coulissante	750	450	469	218	10	32	150	125	EN13229		A	
65K aquaHeat	latérale	650	510	494	202	12,5 (75 % l'eau)	29,01	180	125	EN13229	Z-43.11-275	A+	7*
Vuur Drie 60	coulissante	635	510	557	230	12		180/250	150	EN13229		A+	7*
Vuur Drie 80	coulissante	835	570	592	312	15		180/250	150	EN13229		A+	7*

## Cheminées Design

Modèle	Largeur du cadre de porte en mm	Hauteur du cadre de porte en mm	poids en kg	Puissance nominale en kW	Sortie tuyau Ø en mm	air externe Ø en mm	selon la norme	homologation DIBT	Classe d'efficacité énergétique	Flamme Verte
Kera Xtra 45x51 K	1600	600	340	6	12	160	125	EN13240	Z-43.12-273	A+
Miu 75x39 KII	1620	511	1001	10	16,71	180	125	EN13240	Z-43.12-273	A+
Miu Xtra 75x39 K	1620	570	1078	10	19,5	180	125	EN13240	Z-43.12-273	A+
Sam 63x42 K/S	1639	534	327	8	44	150	150	EN13229	Z-43.12-274	A+

\* fin de série







































# Foyers de cheminées

MODELE	Art.-Nr.	EQUIPEMENT	H.T.	T.T.C.
<b>Vuur Drie 60</b>	360159	VUUR DRIE 60 - porte coulissante	6.241,67	7.490,00
				
Accessoires	360162	Branchement 250	80,83	97,00
Accumulation de chaleur	361160	Petite box HMS pour petits foyers	395,83	475,00
Manteaux de convection	361227	VUUR DRIE 60 manteau de convection	300,00	360,00
Cadre design	361238-29	cadre design VUUR DRIE 60	279,17	335,00
	361234-29	cadre design massif VUUR DRIE 60	575,00	690,00
Cadres porteur	361231	cadre porteur VUUR DRIE 60	350,00	420,00
	361242	Châssis cadre porteur VUUR DRIE 60	362,50	435,00
Côntrôle électronique	363010	InsertControl - Contrôle électronique de l'arrivée d'air pour foyers 2.0	1.083,33	1.300,00
	363012	Set de montage InsertControl pour foyers S3 2.0	110,83	133,00
<b>Vuur Drie 80</b>	360158	VUUR DRIE 80 - porte coulissante	6.866,67	8.240,00
				
Accessoires	360162	Branchement 250	80,83	97,00
Accumulation de chaleur	361160	Petite box HMS pour petits foyers	395,83	475,00
Manteaux de convection	361226	VUUR DRIE 80 manteau de convection	325,00	390,00
Cadres design	361237-29	cadre design VUUR DRIE 80	308,33	370,00
	361233-29	cadre design massif VUUR DRIE 80	637,50	765,00
Cadres porteur	361230	cadre porteur VUUR DRIE 80	362,50	435,00
	361241	Châssis cadre porteur VUUR DRIE 80	395,83	475,00
Côntrôle électronique	363010	InsertControl - Contrôle électronique de l'arrivée d'air pour foyers 2.0	1.083,33	1.300,00
	363012	Set de montage InsertControl pour foyers S3 2.0	110,83	133,00

## Pré-assemblage

MODELE	Art.-Nr.	EQUIPEMENT	Prix en CHF	
			H.T.	T.T.C.
<b>Suppléments pré-assemblage usine</b>		<b>Pas de remise possible!</b>		
	363013	Pré-assemblage usine de l'Insert Control	90,83	109,00
	361275	Pré-assemblage usine du cadre design massif	90,83	109,00
	361276	Modification usine de l'ouverture de porte foyer	90,83	109,00

## Accessoires - inserts



MODELE	Art.-Nr.	EQUIPEMENT	Prix en CHF	
			H.T.	T.T.C.
<b>Clapets de réglage</b>	350146	Clapet de réglage DM = 150 mm	245,83	295,00
	350036	Clapet de réglage DM = 160 mm	245,83	295,00
	350037	Clapet de réglage DM = 180 mm	245,83	295,00
	350038	Clapet de réglage DM = 200 mm	245,83	295,00
	357010	Clapet de réglage DM = 250 mm	245,83	295,00
<b>Réductions</b>	620140	Réduction asymétrique (de 180 à 150 mm)	70,83	85,00
	620150	Réducteur Ø 200 à 150 mm asymétrique	70,83	85,00
	620218-29	Réducteur 160 / 150 - gris fonte	70,83	85,00
<b>Diverses</b>	650002	Bombe de peinture gris fonte 400ml	22,92	27,50
	715599-91	Crochet pour barre de fixation avec cheville et écrou M12	11,50	13,80
	715598	Barre de fixation avec écrou M10	24,75	29,70
	350040	Jeu pour branchement vertical, DM = 160 m	308,33	370,00
	350041	Jeu pour connection vertical, DM = 180 m	308,33	370,00
	350042	Jeu pour branchement vertical, DM = 200 m	308,33	370,00
	350043	Jeu pour connection horizontal, DM = 160 mm	308,33	370,00
	350044	Jeu pour branchement horizontal, DM = 180 mm	308,33	370,00
	350045	Jeu pour branchement horizontal, DM = 200 mm	308,33	370,00
	715784	Cache pour régulateur d'air 500x25x35 mm	35,00	42,00

**AUSTROFLAMM**

# Materiaux

MODELE	Art.-Nr.	EQUIPEMENT	Prix en CHF	
			H.T.	T.T.C.
<b>Mortier, crépi</b>	730001	Mortier Austroflamm pour montage poêles	75,83	91,00
	730048	Mortier Austroflamm blanc noble 20 kg	100,00	120,00
	730057	Mortier réfractaire Austroflamm 20 kg	48,33	58,00
	730055	Colle Austroflamm 20 kg	57,50	69,00
	730059	Colle universelle 500 Austroflamm blanc 20 kg	64,17	77,00
	750001	Enduit de plâtre Austro. blanc pur 20 kg	46,67	56,00
	750004	Enduit Austroflamm blanc pur - 20 kg	46,67	56,00
	750028	Enduit Austroflamm nature blanc 20 kg	46,67	56,00
	750017	Colle Austroflamm 20 kg	80,83	97,00
	750026	Matériau de lissage Austroflamm 5 kg, grain 0-0,2 mm; blanc	11,92	14,30
	730049	Agent retardateur Austroflamm S40 3L	19,58	23,50
	730050	Masse à mouler LilaTec 24x20 kg	645,83	775,00
	Plaques de rayonnement	715410	Plaque accumulatrice 50 x 25 / 4,5 cm	45,00
715406		Plaque de rayonnement 50 x 25 / 3,5 cm	22,75	27,30
715788		Plaque de rayonnement 75 x 25 / 3,5 cm	65,00	78,00
715655		Plaque de rayonnement 100 x 25 / 3,5 cm	45,83	55,00
715408		Plaque d'angle 90° 25+12,5 x 25 / 3,5 cm	38,33	46,00
715601		Plaque cintrée R = 33, 90° 25 / 3,5 cm	45,00	54,00
715405		Plaque en chamotte moulée 500x250x35 mm	22,75	27,30
715684		Plaque en chamotte moulée 1000x250x35 mm	45,83	55,00
715492		Plaque d'angle 90° en chamotte moulée	38,33	46,00
715657		Plaque cintrée chamotte moulée R=33 90°	45,00	54,00
715729		Système briques Lilatec 500x250x70 mm (84 briques)	1.091,67	1.310,00
715785		Plaque Austroflamm lila pour coffrage 600x40x33	841,67	1.010,00
715200		Plaque Austroflamm easy pour coffrage 1000x500x35	54,17	65,00


## Cheminées design

MODELE	Art.-Nr.	EQUIPEMENT	Prix en CHF H.T.	Prix en CHF T.T.C.	
<b>Sam 63 - fin de série</b> 		droite ou gauche			
		<b>porte latérale avec enveloppe en acier</b>	<b>5.937,50</b>	<b>7.125,00</b>	
		<b>porte latérale avec enveloppe en ceramique</b>	<b>8.741,67</b>	<b>10.490,00</b>	
		<b>porte latérale avec enveloppe en béton (clair, anthracite ou terra)</b>	<b>8.550,00</b>	<b>10.260,00</b>	
		<b>porte coulissante avec enveloppe en acier</b>	<b>7.695,83</b>	<b>9.235,00</b>	
		<b>porte coulissante avec enveloppe en ceramique</b>	<b>10.500,00</b>	<b>12.600,00</b>	
		<b>porte coulissante avec enveloppe en béton (clair, anthracite ou terra)</b>	<b>10.308,33</b>	<b>12.370,00</b>	
Accessoires	191017-29	Sam - Élément latéral bas	858,33	1.030,00	
	191116-29	Sam - Élément latéral haut	1.116,67	1.340,00	
	620253-29	Coude spécial 150 mm 90° fixe avec trappe de nettoyage, h = 18,8 cm	123,33	148,00	
	361212	Poignée pour foyers cintrés ou d'angle / chromé mâte / bois couleur brune	104,17	125,00	
	361215	Poignée pour foyers cintrés ou d'angle / chromé mâte / bois couleur noire	104,17	125,00	
	361089	Poignée noire foyer cintré/angle	90,83	109,00	
	361213	Poignée pour foyer droit ou d'angle à porte coulissante / chromé mâte / bois couleur brune	73,33	88,00	
	361216	Poignée pour foyer droit ou d'angle à porte coulissante / noire / bois couleur noire	73,33	88,00	
	361086	Poignée noire pour porte coul.	56,67	68,00	
	361088	Manette de régulation d'air noire	23,83	28,60	
<b>Kera Xtra 45</b>	170001	<b>porte latérale</b>	<b>5.050,00</b>	<b>6.060,00</b>	
	Accessoires	170002	Compartiment range-bois, à gauche ou à droite	650,00	780,00
		170015-xx	Jeu de céramique pour Kera sans compartiment range-bois Couleurs standard : basalte foncé (-73) et grés moyennement foncé (-74)	1.375,00	1.650,00
		170020-xx	Jeu de céramique pour Kera avec compartiment range-bois Couleurs standard : basalte foncé (-73) et grés moyennement foncé (-74)	2.083,33	2.500,00
		620218	Réducteur 160/150 - noir	70,83	85,00
		350095	Cendriers + grilles (45 - 55)	98,33	118,00
		361211	Poignée pour foyer droit à ouv. latérale - chromé mâte / bois couleur brune	104,17	125,00
		361214	Poignée pour foyer droit à ouv. latérale - chromé mâte / bois couleur noire	104,17	125,00
		361087	Poignée couleur noire	95,00	114,00
		361088	Manette de régulation d'air noire	23,83	28,60

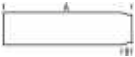
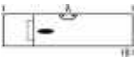



**AUSTROFLAMM**

# Cheminées design

MODELE	Art.-Nr.	EQUIPEMENT	Prix en CHF	
			H.T.	T.T.C.
<b>Miu / Miu Xtra 75</b>	180001	<b>Miu Xtra avec porte latérale</b>	<b>6.016,67</b>	<b>7.220,00</b>
	180002	<b>Miu avec porte latérale (double-face)</b>	<b>6.291,67</b>	<b>7.550,00</b>
				
Accessoires	180003	Miu Xtra banquette gauche avec 75x39K	420,83	505,00
	180004	Miu Xtra banquette droite avec 75x39K	420,83	505,00
	180005	Miu Xtra banquette gauche avec 75x39K II (double-face)	420,83	505,00
	180006	Miu Xtra banquette droite avec 75x39K II (double-face)	420,83	505,00
	350035	Cendriers+grilles (45KII/65/75/55x55S)	100,00	120,00
	620140	Réduction asymétrique (de 180 à 150 mm)	70,83	85,00
	361211	Poignée pour foyer droit à ouv. latérale - chromé mâte / bois couleur brune	104,17	125,00
	361214	Poignée pour foyer droit à ouv. latérale - chromé mâte / bois couleur noire	104,17	125,00
	361087	Poignée couleur noire	95,00	114,00
	361088	Manette de régulation d'air noire	23,83	28,60

# Tuyaux

MODELE	Art.-Nr.	EQUIPEMENT	Prix en CHF H.T.	Prix en CHF T.T.C.
<b>Tuyau</b>		droit - 25 cm de long		
	620012	Ø 120 mm noir	61,67	74,00
	620012-29	Ø 120 mm gris	71,67	86,00
	620072	Ø 130 mm noir	70,83	85,00
	620072-29	Ø 130 mm gris	73,33	88,00
	620034	Ø 150 mm noir	70,83	85,00
	620034-29	Ø 150 mm gris	73,33	88,00
	620035	Ø 180 mm noir	71,67	86,00
	620035-29	Ø 180 mm gris	75,00	90,00
<b>Tuyau</b>		droit - 33 cm de long		
	620205-29	Ø 130 mm gris - fin de série	53,33	64,00
	620206	Ø 150 mm noir - fin de série	63,33	76,00
	620206-29	Ø 150 mm gris - fin de série	63,33	76,00
<b>Tuyau</b>		droit - 50 cm de long		
	620013	Ø 120 mm noir	75,00	90,00
	620013-29	Ø 120 mm gris	82,50	99,00
	620065	Ø 130 mm noir	78,33	94,00
	620065-29	Ø 130 mm gris	88,33	106,00
	620036	Ø 150 mm noir	78,33	94,00
	620036-29	Ø 150 mm gris	88,33	106,00
	620037	Ø 180 mm noir	78,33	94,00
	620037-29	Ø 180 mm gris	84,17	101,00
<b>Tuyau</b>		droit, 100 cm de long		
	620014	Ø 120 mm noir	104,17	125,00
	620014-29	Ø 120 mm gris	106,67	128,00
	620069	Ø 130 mm noir	104,17	125,00
	620069-29	Ø 130 mm gris	117,50	141,00
	620038	Ø 150 mm noir	104,17	125,00
	620038-29	Ø 150 mm gris	117,50	141,00
	620041	Ø 180 mm noir	130,83	157,00
	620041-29	Ø 180 mm gris	139,17	167,00
<b>Tuyau</b>		droit avec trappe de nettoyage et déviateur de condensation - 50 cm de long		
	620201-29	Ø 130 mm gris	168,33	202,00
	620202	Ø 150 mm noir	168,33	202,00
	620202-29	Ø 150 mm gris	168,33	202,00
<b>Tuyau</b>		droit avec clapet et trappe de nettoyage et déviateur de condensation - 100 cm de long		
	620071-29	Ø 130 mm gris	258,33	310,00
	620040-29	Ø 150 mm gris	258,33	310,00
	620043-29	Ø 180 mm gris	279,17	335,00
<b>Tuyau</b>		avec clapet ajustable et fixe, 25 cm de long		
	620078	Ø 130 mm noir	115,83	139,00
	620078-29	Ø 130 mm gris	129,17	155,00
	620054	Ø 150 mm noir	115,83	139,00
	620054-29	Ø 150 mm gris	129,17	155,00

**AUSTROFLAMM**

# Tuyaux

MODELE	Art.-Nr.	EQUIPEMENT	Prix en CHF	
			H.T.	T.T.C.
<b>Coude 3 pcs.</b>		ajustable avec trappe de nettoyage		
	620016	Ø 120 mm noir	108,33	130,00
	620073	Ø 130 mm noir	120,83	145,00
	620073-29	Ø 130 mm gris	130,00	156,00
	620044	Ø 150 mm noir	120,83	145,00
	620044-29	Ø 150 mm gris	130,00	156,00
	620049	Ø 180 mm noir	130,00	156,00
<b>Coude</b>		90° fixe avec trappe de nettoyage		
	620074	Ø 130 mm noir	125,00	150,00
	620074-29	Ø 130 mm gris	131,67	158,00
	620045	Ø 150 mm noir	125,00	150,00
	620045-29	Ø 150 mm gris	131,67	158,00
	620050-29	Ø 180 mm gris	130,83	157,00
<b>Coude</b>		45° fixe avec trappe de nettoyage		
	620019-29	Ø 120 mm gris	120,83	145,00
	620076	Ø 130 mm noir	125,00	150,00
	620076-29	Ø 130 mm gris	131,67	158,00
	620047	Ø 150 mm noir	125,00	150,00
	620047-29	Ø 150 mm gris	131,67	158,00
	620052	Ø 180 mm noir	130,83	157,00
	620052-29	Ø 180 mm gris	143,33	172,00
<b>Coude</b>		sans trappe de nettoyage		
	620075	Ø 130 mm noir 45°	100,83	121,00
	620075-29	Ø 130 mm gris 45°	117,50	141,00
	620046	Coude à 45° sans trappe, Ø 150 mm	97,50	117,00
	620046-29	Ø 150 mm gris 45°	100,83	121,00
	620051-29	Ø 180 mm gris 45°	110,00	132,00
<b>Manchette</b>		double		
	620026	Ø 120 mm noir	37,50	45,00
	620084	Ø 130 mm noir	37,50	45,00
	620085	Ø 150 mm noir	37,50	45,00
	620086	Ø 180 mm noir	37,50	45,00
<b>Rosace</b>				
	620021	Ø 120 mm noire	27,50	33,00
	620021-29	Ø 120 mm gris	27,50	33,00
	620080	Ø 130 mm noire	27,50	33,00
	620080-29	Ø 130 mm gris	27,50	33,00
	620058	Ø 150 mm noire	27,50	33,00
	620058-29	Ø 150 mm gris	27,50	33,00
	620060	Ø 180 mm noire	27,50	33,00
	620060-29	Ø 180 mm gris	27,50	33,00
	620081	Ø 130 mm pr. branchement plafond, Ø 400 mm ext. noire	91,67	110,00
	620081-29	Ø 130 mm pr. branchement plafond, Ø 400 mm ext. grise	100,00	120,00
	620059	Ø 150 mm pr. branchement plafond, Ø 400 mm ext. noire	91,67	110,00
	620059-29	Ø 150 mm pr. branchement plafond, Ø 400 mm ext. grise	100,00	120,00

# Tuyaux

MODELE	Art.-Nr.	EQUIPEMENT	Prix en CHF	
			H.T.	T.T.C.
<b>Adaptateur</b>				
	620141	Coude (14° à 0°)	97,50	117,00
	620140	Réduction asymétrique (de 180 à 150 mm)	70,83	85,00
	620150	Réducteur Ø 200 à 150 mm asymétrique	70,83	85,00
	620168	Ø 130/150 mm noir (agrandissement)	70,83	85,00
	620168-29	Ø 130/150 mm gris (agrandissement)	70,83	85,00
	620216	Réducteur 180/130 - noir	70,83	85,00
	620218	Réducteur 160/150 - noir	70,83	85,00
	620218-29	Réducteur 160 / 150 - gris fonte	70,83	85,00
	620203	Ø 130 mm (étroit) à Ø 150 mm (large) noir	70,83	85,00
	620145	Réducteur 130/120 - noir	70,83	85,00
	620148	Coude 14° à 0°- Ø 200 mm	115,00	138,00
	620164-29	Tuyau 11 cm / ø 130 mm anti-cond. - femelle/femelle	94,17	113,00
	620165-29	Tuyau 11 cm / ø 150 mm anti-cond. - femelle/femelle	94,17	113,00
	490002	Réduction Ø 200 à 180 mm	68,33	82,00



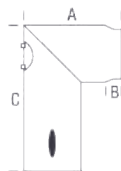
## TUYAUX

### CONDUIT COUDE

Conduit coudé avec porte de ramonage; volet étrangleur réglable et verrouillable de 0°– 90°

Art.-Nr	∅	A	B	C
620011	120	500	60	625
620082	130	500	60	635
620032	150	500	60	655
620033	180	500	60	685

Mesures en mm

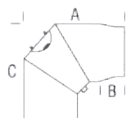


### COUDES 90°

(1) Coudes amovibles avec trappe de ramonage  
(2) Coudes fixes avec trappe de nettoyage

Art.-Nr	∅	A	B	C
620016	120	245	60	245
620073	130	250	60	250
620044	150	275	60	275
620049	180	295	60	295

Mesures en mm

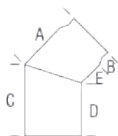


### COUDES 45°

Conduit coudé avec porte de ramonage; volet étrangleur réglable et verrouillable de 0°– 90°

Art.-Nr	∅	A	B	C	D	E
620019	120	122	60	180	128	10
620076	130	130	60	180	120	10
620047	150	140	60	180	110	10
620052	180	146	60	180	104	10

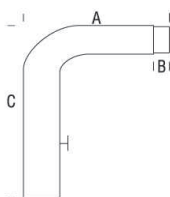
Mesures en mm



### TUYAU D'ÉTRAVE

Art.-Nr	∅	A	B	C
620217	130	450	50	700
620151	150	450	50	700

Mesures en mm



### ROSACE MURALE

Art.-Nr	∅	A	B
620021	120	195	125
620080	130	195	135
620058	150	225	155
620060	180	285	185
620081	130	400	137
620059	150	400	137

Mesures en mm

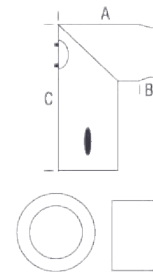


### KIT DE CONDUIT DE FUMÉES

Kit de conduit se composant, d'un tuyau coudé avec une trappe de ramonage et un volet étrangleur d'un garnissage mural double et d'une rosace murale

Art.-Nr	∅	A	B	C
620025	120	500	60	625
620066	130	500	60	635
620067	150	500	60	655
620068	180	500	60	685

Mesures en mm



### CONDUIT DE FUMÉES

avec volet étrangleur réglable et verrouillable

Art.-Nr	∅	A	B
620027	120	250	60
620078	130	250	60
620054	150	250	60
620055	180	250	60

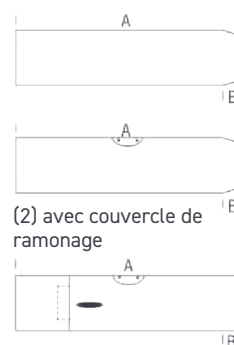
Mesures en mm



### CONDUIT DE FUMÉES

Art.-Nr	∅	A	B		
(1)	(2)	(3)			
620012	120	250	60		
620072	130	250	60		
620034	150	250	60		
620035	180	250	60		
620013	120	500	60		
620065	130	500	60		
620036	150	500	60		
620037	180	500	60		
620014	620015	120	1000	60	
620069	620070	620071	130	1000	60
620038	620039	620040	150	1000	60
620041	620042	620043	180	1000	60

Mesures en mm



(2) avec couvercle de ramonage

(3) Volet étrangleur réglable et verrouillable avec couvercle de ramonage et déviateur de condensation

### GARNITURE DE PARI DOUBLE

En Acier d'1 mm

Art.-Nr	∅	A
620026	120	120
620084	130	120
620085	150	135
620086	180	135

Mesures en mm







# CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

## 1. VALIDITÉ

Les présentes Conditions Générales de Vente s'appliquent à toutes les offres, acceptations, confirmations, livraisons ou autres prestations de service. Les conditions de vente ou d'achat de nos cocontractants ne s'appliquent que si elles ne vont pas à l'encontre de nos conditions générales de vente.

## 2. OFFRES ET PASSATION DE CONTRATS

Nos offres sont sans engagement. Il n'y a conclusion du contrat que sur confirmation de commande écrite signée par Austroflamm GmbH. Tous autres accords, clauses accessoires ou promesses verbales de quelque type que ce soit, même conclus avec des représentants ou d'autres agents d'Austroflamm GmbH, nécessitent une confirmation écrite de notre part pour être valides. Les images, plans, données de poids et descriptions, ainsi que les indications concernant les performances et la consommation, ne sont qu'approximatifs et ne constituent pas une garantie des caractéristiques indiquées. Nous réservons des modifications des dimensions et des poids.

## 3. DÉLAIS DE FOURNITURE DES PRESTATIONS ET DE LIVRAISON

Les délais fermes de fourniture des prestations et de livraison doivent être confirmés sous forme écrite par nos soins. Si un rappel d'échéance justifié devait nous parvenir (article 904 du Code civil autrichien), les livraisons ou prestations seront à effectuer au plus tôt 6 semaines après réception du rappel d'échéance. En cas de force majeure, grèves, empêchements non prévisibles (y compris chez nos fournisseurs) ou autres cas indépendants de notre volonté, le délai de livraison ou d'exécution des prestations sera prolongé d'un délai raisonnable. Au cas où l'empêchement se prolongerait au-delà de deux mois, ou au cas où les délais ne seraient pas respectés pour des raisons autres que celles énoncées plus haut, et après écoulement d'un délai supplémentaire raisonnable d'une durée minimum de 14 jours ouvrés, notre cocontractant est autorisé à résilier son contrat pour les livraisons ou prestations de service concernées. Nous sommes en droit de procéder à tout moment à des livraisons ou prestations partielles.

## 4. TRANSFERT DU RISQUE, RÉCEPTION, AVARIES DE TRANSPORT, CONDITIONNEMENT

Le risque est transféré au cocontractant dès que la marchandise est remise au transporteur et ce même si le transport est effectué par l'un de nos collaborateurs. À réception de la marchandise, le cocontractant doit vérifier si celle-ci est complète et intacte. D'éventuels dommages ou toute quantité manquante doivent être notifiés de façon détaillée sur la lettre de voiture (par exemple, « emballage abîmé, contenu palpable ») et contresignés par le transporteur. Pour faire prévaloir ses droits éventuels, le cocontractant doit déclarer par écrit au transporteur et à Austroflamm tous les dommages subis pendant le transport dans un délai de 4 jours ouvrés. Le matériel d'emballage reste chez le cocontractant – nous ne sommes pas tenus de le reprendre.

## 5. GARANTIE

Après un contrôle minutieux, nous prévenons par écrit de défauts visibles au plus tard dans les 4 jours ouvrés suivant la réception de la marchandise, et pour les autres défauts dès leur découverte, en joignant un protocole de réclamation et la facture correspondante, sans quoi la marchandise sera considérée comme acceptée. Nous déclinons toute responsabilité et garantie pour des dégâts dus au non-respect des instructions d'assemblage et d'utilisation, à des changements apportés au produit, à l'utilisation de consommables non adaptés ou à une usure naturelle. Les dommages dûment constatés seront, à notre convenance, soit réparés dans les locaux de notre cocontractant ou dans notre usine, soit remplacés. Le cocontractant ne dispose du droit de réhabilitation ou de réduction que si nous refusons de procéder aux mesures correctives ou si nous n'y procédons pas dans un délai raisonnable.

Les droits de garantie ne reviennent qu'au cocontractant immédiat et ne sont pas cessibles. Dans tous les cas, les frais de montage, de démontage et de transport sont à la charge du cocontractant ; tout recours en la matière est exclu, conformément à l'article 933b du Code civil autrichien.

## 6. AUTRE RESPONSABILITÉ

Nous sommes exclusivement responsables de dommages tels que mentionnés au paragraphe 5. Toute autre revendication d'indemnisation sortant de ce cadre (les demandes de dommages et intérêts, notamment) faite valoir par le cocontractant à notre encontre, est exclue, indépendamment du motif juridique invoqué, à l'exception d'une action déléguée ou d'une négligence très grave de notre part.

## 7. PRIX

Le taux de TVA applicable est celui en vigueur au moment de la facturation. Sauf accord contraire, la livraison est franco de port pour les marchandises d'une valeur nette supérieure ou égale à 2 000,00 € ; un forfait de transport de 30,00 € ou de 60,00 €/palette hors TVA sera facturé pour une valeur inférieure à 2 000,00 €. Un montant forfaitaire de 40,00 € sera facturé pour la livraison de paquets chez le particulier. Pour les contrats dont les délais de livraison convenus dépassent les 2 mois, nous nous réservons le droit d'augmenter les prix en fonction de la hausse des salaires ou du prix des matières premières ayant pu intervenir entre-temps. Si l'augmentation s'élève à plus de 5 % du prix convenu, le cocontractant a le droit d'annuler sa commande.

## 8. PAIEMENTS

Sauf accord écrit contraire, nos factures sont payables à 14 jours à compter de la date de facturation, avec un escompte de 2 %, ou à 30 jours net. Nous considérons qu'un paiement a été effectué à réception de celui-ci sur notre compte (dette portable). Le cocontractant renonce au droit de compensation. Les dommages dûment constatés (voir le paragraphe 5) donnent au cocontractant un droit de rétention sur le prix de vente, mais seulement à hauteur du montant de la dépréciation de la marchandise. Un droit de rétention autre que celui-ci est exclu.

Si le cocontractant se trouve en retard de paiement ou fait le protêt de chèques, en cas d'opposition à un prélèvement automatique, si une procédure d'exécution forcée est engagée contre lui ou si une demande d'ouverture de procédure de compensation ou d'insolvabilité portant sur ses biens est déposée, alors nous sommes autorisés, sans préjudice d'autres droits, à :

- Exiger le remboursement immédiat de toutes les créances existantes sans tenir compte de la date d'échéance initiale ;
- User de notre droit de rétention pour toutes les livraisons ou prestations de service non encore effectuées et, après paiement des sommes dues, à exiger un paiement par avance pour toutes les livraisons ou prestations de service à venir. Le cocontractant est dans l'obligation de réparer les dommages qui résulteraient de cette situation ;
- Faire valoir nos droits de réserve de propriété (par. 9) ;
- Exiger des intérêts de retard de paiement à hauteur de nos coûts de crédit, mais au minimum de 2 % au-dessus du taux d'intérêt de base de la Banque Européenne (BCE) en vigueur du moment.
- Facturer, pour chaque lettre de rappel de paiement, une somme forfaitaire de 3,00 €.
- Imputer d'abord les paiements effectués sur les dettes plus anciennes. Si des frais ont déjà été occasionnés, nous sommes autorisés à imputer les paiements en premier lieu sur ces frais, puis sur les intérêts et ensuite sur la prestation principale.

## 9. RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

La marchandise reste notre entière propriété jusqu'au paiement intégral de l'ensemble des créances issues de la relation commerciale en cours au moment de la livraison (marchandise réservée). Si la marchandise réservée est transformée en un nouveau bien mobilier, alors le résultat de cette transformation reste notre propriété. Si la transformation a lieu à l'aide de marchandises n'appartenant pas au cocontractant, nous revendiquons le droit de copropriété sur le nouveau bien au prorata de la valeur facturée de la marchandise réservée rapporté à la valeur facturée de ladite marchandise transformée. Si le cocontractant acquiert la propriété exclusive suite à l'association de marchandises, il nous transfère dès à présent une part de copropriété correspondant à la valeur facturée de la marchandise réservée. Le cocontractant s'engage à ne vendre la marchandise réservée que sous réserve de propriété.

Le cocontractant nous cède dès à présent la créance résultant de la revente ou de tout autre motif juridique à hauteur de la valeur facturée de la marchandise réservée. Dans le même temps, il s'engage à consigner cette cession dans ses livres comptables.

Si le cocontractant se trouve en retard de paiement ou fait le protêt de chèques, si une procédure d'exécution forcée est engagée contre lui ou si une demande d'ouverture de procédure de compensation ou d'insolvabilité portant sur ses biens est déposée, alors le droit d'utilisation ou de cession de la marchandise réservée expire et nous sommes en droit de notifier la cession de la créance. Le cocontractant est tenu de nous informer sans délai de tels cas, de nous désigner les tiers débiteurs et leurs créances respectives et de mettre à notre disposition tous les documents nécessaires au recouvrement de ces créances.

## 10. LIEU D'EXÉCUTION ET TRIBUNAL COMPÉTENT

Il est convenu que tout litige en lien avec la présente relation juridique – sous réserve de la disposition énoncée au paragraphe 2 de cette clause – relève de la compétence exclusive du tribunal arbitral international de la Chambre économique fédérale d'Autriche, en application de la procédure arbitrale adoptée par celle-ci dans sa version actualisée. Sauf accord contraire entre les parties, la décision du tribunal arbitral sera prise par un panel de trois arbitres constitué selon le Règlement de Vienne. Le siège de l'arbitrage est à Linz, la langue de l'arbitrage est l'allemand. Les parties renoncent d'un commun accord au recours en annulation d'une sentence arbitrale selon l'article 595, alinéa 1, paragraphe 7 du code de procédure civile autrichien. AUSTROFLAMM GmbH reste cependant libre de faire valoir son droit à déposer, à sa seule discrétion, une plainte ou une requête devant un tribunal de droit commun. Dans ce cas, le tribunal ayant compétence d'attribution au siège social d'AUSTROFLAMM GmbH sera le seul compétent. À la discrétion d'Austroflamm GmbH, les plaintes et requêtes émises par le cocontractant à l'encontre d'AUSTROFLAMM GmbH devront également être portées devant le tribunal de droit commun. C'est pourquoi le cocontractant est tenu d'informer AUSTROFLAMM GmbH par écrit et avant le dépôt de toute plainte ou requête, de son intention de porter plainte ou de déposer une requête. Si AUSTROFLAMM GmbH décide, dans les 14 jours suivant la réception du courrier correspondant, de suivre les voies de droit commun, le tribunal ayant compétence d'attribution au siège d'AUSTROFLAMM GmbH sera le seul compétent. AUSTROFLAMM GmbH doit déclarer cette intention par écrit et dans le délai imparti, le tampon de la poste faisant foi. Si AUSTROFLAMM GmbH ne dépose pas de déclaration dans les délais, le tribunal arbitral international de la Chambre économique fédérale d'Autriche reste le seul compétent, comme énoncé dans la présente clause. La convention d'arbitrage est régie par la législation autrichienne.

## 11. CHOIX DU DROIT APPLICABLE

Le droit applicable est le droit matériel autrichien, à exclusion du droit commercial des Nations Unies.

## 12. NULLITÉ DE CERTAINES DISPOSITIONS

Dans le cas d'une perte d'effet de tout ou partie de l'une ou de plusieurs des présentes dispositions, les parties s'engagent dès à présent à trouver une réglementation de remplacement se rapprochant le plus possible des effets économiques de la disposition annulée.



# AUSTROFLAMM

[www.austroflamm.com](http://www.austroflamm.com)

AUSTROFLAMM GMBH  
Austroflamm-Platz 1 / A-4631 Krenglbach  
T: +43 7249 46443-0  
[info@austroflamm.com](mailto:info@austroflamm.com)

